

English	Spanish
A Maryland Judiciary Production <i>My Laws, My Courts, My Maryland</i>	Una producción del Poder Judicial de Maryland <i>Mis leyes, mis tribunales, mi Maryland</i>
Title: <i>Tips for Hiring a Lawyer</i>	Título: <i>Consejos para contratar a un abogado</i>
Chapter Headings	Títulos de los capítulos
How do I know which Lawyer to hire?	¿Cómo saber qué abogado contratar?
How are lawyers paid?	¿Cómo se les paga a los abogados?
Let's Review	Repasemos
Hi. Selecting a lawyer can make a big difference in the outcome of your case. If you are considering hiring a lawyer you must consider a couple of key issues. How do you know a particular lawyer is right for you AND how are lawyers paid? We will discuss both topics in this video. We will not discuss where to look for a lawyer. If you need that information, consider watching our videos on <i>Finding Legal Help</i> .	Hola. Elegir un abogado puede marcar una gran diferencia en el resultado de su caso. Si desea contratar a un abogado, debe tener en cuenta algunas consideraciones clave. ¿Cómo saber si un abogado en particular es el adecuado para usted? y ¿cómo se le paga? En este video trataremos ambos temas. No se abordará el tema de dónde encontrar un abogado. Si necesita esa información, consulte nuestros videos <i>sobre búsqueda de ayuda legal</i> .
Let's get started. Your first question: How do I know which lawyer to hire?	Empecemos. La primera pregunta es: ¿Cómo puedo saber qué abogado contratar?
Chapter Heading: How do I know which Lawyer to hire?	Título del capítulo: ¿Cómo saber qué abogado contratar?
When you contact a lawyer for the first time, they will usually want to set up a meeting to discuss your case. What happens at the meeting may vary, but ultimately it is an opportunity for the lawyer to understand your case better. This will allow them to consider whether they want to represent you and what rate to charge. Your goal at the meeting is similar. You want to know if this lawyer can accomplish your goals and for what price.	Cuando se ponga en contacto con un abogado por primera vez, por lo general querrá concertar una reunión para discutir su caso. El contenido de la reunión podría variar, pero en realidad es una oportunidad para que el abogado comprenda mejor su caso. De este modo, los abogados podrán considerar si quieren representarle y qué tarifa cobrar. El objetivo de la reunión es similar. Lo que desea saber es si el abogado puede cumplir con sus objetivos y a qué precio.
Keep in mind when you meet with a lawyer for the first time, you do not have to hire them. In fact, it may be in your best interest to meet with several lawyers to compare the services they offer, their experience, and price. You should feel good about whom you hire, and how they will pursue your goals. Here are some questions you might ask at a first meeting:	Tenga en cuenta que cuando se reúna con el abogado por primera vez, no tiene que contratarlo. De hecho, es posible que le convenga reunirse con varios abogados para comparar los servicios que ofrecen, la experiencia y el precio. Debe sentirse bien respecto a quién contrata y cómo va a cumplir sus objetivos. Estas son algunas de las preguntas que podría hacer en una primera reunión:
<ul style="list-style-type: none"> • What types of cases does the lawyer normally handle? 	¿Qué tipo de casos suele llevar el abogado?
<ul style="list-style-type: none"> • How does the lawyer predict that things will go in your case? 	¿Cómo augura el abogado que irán las cosas en su caso?
<ul style="list-style-type: none"> • What legal options do you have? 	¿Qué opciones legales tiene?

• Has the lawyer handled a case like yours recently? How often?	¿El abogado ha llevado un caso como el suyo últimamente? ¿Cuántas veces lo ha hecho?
• How have cases like yours turned out?	¿Cómo han resultado los casos como el suyo?
• Will an associate or law clerk do a lot of the work?	¿Existe la posibilidad de que un colaborador o un asistente legal realice gran parte del trabajo?
• Can you meet this person? What is their experience?	¿Podrá reunirse con esta persona? ¿Cuál es su experiencia?
• What hourly rate will you pay?	¿Qué precio por hora se le pagará?
• If someone else works on your case, such as an associate or law clerk, what is their rate?	Si alguien más trabaja en su caso, como un colaborador o un asistente legal, ¿cuál es su tarifa?
• How often will you be billed?	¿Cada cuánto tiempo se le facturará?
• How often will the lawyer update you? Will you receive updates, for example, by phone, email, or in person meetings?	¿Con qué frecuencia le pondrá al día el abogado? ¿Recibirá novedades, por ejemplo, por teléfono, correo electrónico o reuniones en persona?
Now, let's discuss how lawyers are typically paid.	A continuación, veamos cómo se suele pagar a los abogados.
Chapter Heading: How Lawyers are Typically Paid	Título del capítulo: Cómo se suele pagar a los abogados.
There are three types of fee arrangements: hourly , contingency , and flat rate . Most lawyers bill by the hour , especially for more complicated matters. The lawyer will probably estimate the total cost, but your bill may differ from the estimate if unexpected hurdles come up. If you have a "maximum" amount you are willing to spend, tell your lawyer. This is important. Ask for the maximum to be stated in the agreement you sign.	Hay tres tipos de tarifas: por hora , por contingencia y a precio fijo . La mayoría de los abogados cobran por horas , especialmente en los asuntos más complicados. El abogado probablemente calculará el costo total, pero su factura podría diferir de la estimación si surgen imprevistos. Si tiene una suma "máxima" que está dispuesto a pagar, dígaselo a su abogado. Esto es importante. Solicite que se indique el importe máximo en el contrato que firme.
With a contingency fee , the plaintiff's lawyer will receive a portion of the amount awarded at trial. The plaintiff's lawyer is the lawyer for the party who brought the case. If the parties settle instead of going to trial, the lawyer will receive part of the settlement. The lawyer is only paid if the plaintiff wins. Contingency fees are most often used in personal injury cases.	Con una tarifa por contingencia , el abogado del demandante recibirá una parte de la cantidad concedida en el juicio. El abogado del demandante es el abogado de la parte que ha presentado el caso. Si las partes llegan a un acuerdo en lugar de ir a juicio, el abogado recibirá parte del acuerdo. El abogado solo cobrará si el demandante gana. Las tarifas por contingencia se utilizan con mayor frecuencia en los casos de daños personales.
Many lawyers working on a contingency basis will take one-third of the amount you get. This amount is considered normal. Be cautious about contingency fees. You might be responsible for costs in addition to the amount your lawyer agreed to take. For instance, you may be	Muchos abogados que trabajan con tarifas por contingencia se llevarán un tercio de la cantidad que obtenga. Esta cantidad se considera normal. Tenga cuidado con las tarifas por contingencia. Es posible que tenga que asumir los gastos además de la cantidad que su abogado

responsible for filing fees, postage, and copying fees. Review any offer for contingency fee representation closely before you sign.	se comprometió a aceptar. Por ejemplo, podría ser responsable de los costos de juicio, franqueo y las tasas de copia. Revise atentamente cualquier oferta de representación de tarifa por contingencia antes de firmar.
The last type of fee arrangement a lawyer may use is a flat fee . These are used most often in bankruptcy and less serious criminal cases because these types of cases are more predictable. The lawyer may ask you to pay the full amount up front. They are required to put that amount in an escrow account – a separate account to keep it safe. The lawyer will then draw the money out as he or she does work for you. Any money not used must be returned to you.	El último tipo de tarifa que puede utilizar un abogado es la tarifa fija . Se utilizan con mayor frecuencia en casos de bancarrota y de delitos menos graves debido a que este tipo de casos son más predecibles. El abogado podría solicitarle que pague la totalidad del importe por adelantado. Está obligado a depositar esa cantidad en una cuenta de depósito en garantía, una cuenta separada para mantenerlo protegido. El abogado retirará el dinero conforme trabaje para usted. El dinero que no se utilice deberá devolverse.
One last thing before we wrap up. When you hire a lawyer, you will be asked to sign a retainer agreement. This is a contract that sets out what the lawyer is promising to do for you and what they will charge you to do it. Read it closely and ask questions if you do not understand.	Una última cosa antes de terminar. Cuando contrate a un abogado, se le pedirá que firme un contrato de anticipo de honorarios. Se trata de un contrato que establece lo que el abogado se compromete a hacer por usted y lo que cobrará por ello. Léalo atentamente y pregunte si no entiende.
Let's review	Hagamos un repaso
Chapter Heading: Let's Review	Título del capítulo: Hagamos un repaso
When looking to hire a lawyer it is a good idea to meet with different lawyers. This ensures you find someone who meets your needs at a price you can afford. At the first meeting, ask the lawyer questions about their experience and what they would do to represent you. Remember, there are three types of fee agreements, hourly , contingency , and flat rate . Be sure to get your fee agreement in writing and review it closely before you sign.	Cuando desee contratar a un abogado, es una buena idea reunirse con otros. De este modo, se asegura de encontrar a alguien que satisfaga sus necesidades a un precio que pueda pagar. En la primera reunión, pregunte al abogado sobre su experiencia y lo que haría para representarle. Recuerde que hay tres tipos de tarifas: por hora , por contingencia y a precio fijo . No olvide obtener el acuerdo de honorarios por escrito y revisarlo detenidamente antes de firmarlo.
I hope this information is helpful. If you need more help visit mdcourts.gov/courthelp for a complete list of resources provided by the Maryland Courts. Thanks for watching.	Espero que esta información le haya resultado útil. Si necesita más ayuda, visite mdcourts.gov/courthelp para obtener una lista completa de los recursos proporcionados por los tribunales de Maryland. Gracias por ver el video.